



즉시 배포용: 2018년 12월 19일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO** 주지사, 농장에서 학교까지(FARM-TO-SCHOOL) 프로그램을 뉴욕주 전 지역에서 지원하기 위한 기록적인 보조금 150만 달러에 대해 발표

**42만 명 이상의 학생에게 혜택을 주는 18 개 프로젝트를 지원하는 보조금**

주지사의 종합적인 “학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry Program)”의 일환인 프로그램

학교 점심 급식을 위한 지역 농산물 구매 확대 지원을 위해 발표한 가이드라인

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램을 뉴욕주 전 지역에서 지원하기 위한 보조금 150만 달러에 대해 발표했습니다. 이 보조금은 유치원부터 12 학년까지의 학생들을 대상으로 서비스를 제공하는 18 개 프로젝트와 교육 기관에 지급되었습니다. 42만 명이 넘는 학생들이 혜택을 받게 됩니다. 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램을 위한 기금은 2018-19 주 예산에서 두 배가 되었으며 이는 주지사의 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry initiative)에서 중요한 요소입니다.

**Cuomo** 주지사는 이렇게 말했습니다. “뉴욕은 세계적인 수준의 농산물을 재배하는 주입니다. 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램으로 현지에서 재배한 신선한 식재료가 우리 학생들에게 전달됩니다. 이 기록적인 보조금으로 모든 뉴욕 학생들에게 신선하고 건강에 좋은 식사를 제공하여, 뉴욕주 전 지역의 농민과 재배자를 위해 경제 성장을 촉진하겠다는 우리의 공약을 이행합니다.”

**Kathy Hochul** 부지사는 이렇게 말했습니다. “학교에서 매일 학생들이 섭취하는 영양소는 그들의 성장과 교실에서 집중하는 데 중요한 요소입니다. 이 혁신적 프로그램으로 우리는 뉴욕 전 지역의 학생들이 현지에서 재배한 과일과 채소를 섭취할 수 있도록 보장하고 있습니다. 뉴욕은 세계적인 수준의 농산물을 재배하는 주입니다. 이 프로젝트는 우리 주 모든 지역의 학생과 농민들에게 혜택을 주는 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램의 일환입니다.”

이 보조금으로 (1) 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램의 코디네이터를 고용하고, (2) 식품 서비스 담당자를 교육하며, (3) 교실과 식당에서 영양 교육을 제공하고, (4) 식품 준비를 지원하기 위한 장비를 구매하며, (5) 학교 점심 급식에서

사용되는 과일, 채소, 견과류, 허브 등과 같은 현지 농장 농산물을 더 많이 구매할 수 있도록 지원하는 데 사용됩니다.

농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램으로 뉴욕 농민에게 새로운 시장을 제공할 뿐만 아니라, 학교에 공급하는 현지에서 재배되고 생산되는 식품의 양과 다양성을 증가시키고 학생의 건강을 향상 시키며 젊은이들에게 농업 관련 교육을 시킵니다. 이 프로그램은 학기 내내 목요일마다 현지에서 재배한 농장 직송 식품을 사용하는 학교 급식 프로그램인 뉴욕 목요일 프로그램(NY Thursdays Program)의 확대도 지원합니다.

이 보조금은 학교 및 교육 기관에서 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램을 지원하기 위해 지급한 네 번째 기금입니다. 2015년에 주지사가 뉴욕주의 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램을 시작한 이후, 뉴욕주 전 지역의 255 개 교육구에 혜택을 가져다 준 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로젝트 43 건을 지원하기 위해 350만달러 이상을 투자해왔습니다.

농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램 보조금 대상 기관 목록은 다음과 같습니다. 전체 프로젝트 목록은 [여기](#)에서 확인할 수 있습니다.

#### 웨스턴 뉴욕

- 나이아가라 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Niagara County): 92,479 달러
- 웰스빌 센트럴 교육구(Wellsville Central School District): 39,211 달러
- 프랭클린빌 센트럴 교육구(Franklinville Central School District): 67,055 달러
- 포레스트빌 센트럴 교육구(Forestville Central School District): 99,235 달러
- 이리 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Erie County): 80,457 달러

#### 핑거 레이크스

- 제네시 밸리 센트럴 교육구(Genesee Valley Central School District): 50,621 달러
- 푸드링크 주식회사(Foodlink Inc.): 66,936 달러

#### 서던 티어

- 농촌 보건 네트워크 SCNY 주식회사(The Rural Health Network SCNY, Inc): 99,506 달러
- 톰킨스 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Tompkins County): 92,829 달러

#### 센트럴 뉴욕

- 웨인 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Wayne County): 100,000 달러
- 코틀랜드 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Cortland County): 99,989 달러

#### 노스 컨트리

- 에섹스 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Essex County): 99,939 달러

#### 모호크 벨리

- 오네이다 허키머 매디슨 BOCES(Oneida Herkimer Madison BOCES): 100,000 달러

#### 허드슨 벨리

- 포킵시 농장 프로젝트(Poughkeepsie Farm Project), 뉴욕 어린이를 위한 뉴욕 식품(NY Food for NY Kids): 100,000 달러

#### 주도 지역

- 캐피털 루츠 주식회사(Capital Roots Inc): 97,220 달러
- 사라토가 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Saratoga County): 36,226 달러
- 워런 카운티 코넬 협동조합(Cornell Cooperative Extension of Warren County): 93,582 달러

#### 롱아일랜드

- 글렌 코브시 교육구(Glen Cove City School District): 84,712 달러

#### 주지사의 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry Initiative)

'농장에서 학교까지(Farm-to-School)' 프로그램은 학교에서 제공되는 신선한 현지 식품의 양을 증가시키고, 뉴욕의 농부들을 새로운 시장에 연결시키려는 주 정부의 지속적인 노력의 주요 요소입니다. 이는 2018년 주지사 시정방침 연설(2018 State of the State Address)에서 처음으로 소개된 주지사의 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry initiative)의 주요 요소입니다. 해당 프로그램은 유치원부터 칼리지까지 연령대, 성장 배경, 재정 상태에 상관없이 모든 학생에게 건강하며 현지에서 조달한 식사를 제공하도록 개발된 포괄적 프로그램입니다. 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램의 확대 외에도, 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry

program)으로 또한 (1) 무료 아침 급식 제공을 확대했고, (2) 수치스러운 점심 급식 관행(lunch shaming)을 금지했으며, (3) 유치원생부터 대학생까지 양질의 학습 환경에서 농장의 신선한 식품을 접할 수 있도록 도왔습니다.

주지사의 새로운 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry program)에는 내년부터 시작되는 획기적인 공약도 포함되어 있습니다. 뉴욕 농장과 생산자들로부터 최소 30 퍼센트의 식재료를 구매하는 교육구들은 점심 급식 한 건당 최대 25 센트까지 주정부로부터 상환받을 수 있습니다. 보조금이 지급된 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로젝트 중 일부 프로젝트는 학교들이 이 목표를 달성할 수 있도록 지원합니다.

이달 초에 뉴욕주 교육부(State Department of Education)와 농업시장부(Department of Agriculture and Markets)는 학교의 식품 구매부서들이 늘어난 보조금을 사용하여, 현지 농산물 구매를 확대하는 데 도움이 되는 학생 기아 근절 프로그램(No Student Goes Hungry program) 상환 가이드라인을 발표했습니다. 이 가이드라인은 [여기](#)에서 확인할 수 있습니다.

지난 학년도에 뉴욕주 식료품을 학교 점심 급식 비용의 최소 30 퍼센트 금액으로 지출한 점심 급식 제공업체는 현재 학년도에 청구된 점심 급식 1 건당 25 센트를 주정부에 7월 1일 상환 신청할 수 있습니다. 예를 들어, 2019년 7월 1일에 2018-2019 학년도 데이터를 근거로 삼은 상환 신청서를 접수시킬 수 있습니다. 승인된 점심 급식 제공업체에 대한 상환금은 2019-2020 학년도에 청구된 각 상환 신청 식사에 대해 지급됩니다.

“뉴욕주 식료품(New York State Food Products)”은 뉴욕주에서 재배하여 수확하거나 생산한 제품, 그리고 뉴욕주에서 재배하여 수확하거나 생산한 농산물을 무게나 부피로 원료의 51 퍼센트 이상 사용하여 가공한 제품이라고 정의할 수 있습니다. 30 퍼센트를 사용했는지 계산하는 도구(Calculation Tool)는 [여기](#)에서 확인할 수 있습니다. 이 도구를 이용하여 이 프로그램에 참여하는 데 필요한 자격이 되는 구매 금액을 계산할 수 있습니다. 뉴욕주 생산업체 및 가공업체의 현재 목록은 [여기](#)에서 확인할 수 있습니다.

뉴욕주 농무부(New York State Agriculture)의 Richard A. Ball 커미셔너는 이렇게 말했습니다. “주지사님의 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램에 대한 기록적인 보조금으로 업스테이트와 다운스테이트의 모든 학생에게 현지에서 생산한 신선하고 영양가 있는 식사를 제공하여 농민과 식품 생산업체에게도 도움을 주고 있습니다. 이는 도시, 농촌, 교외 등지에 거주하는 뉴욕 주민을 위한 상생의 프로그램입니다.”

일반서비스국(Office of General Services, OGS)의 RoAnn M. Destito 커미셔너는 이렇게 말했습니다. “Cuomo 주지사님의 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램의 확대는 영양이 더욱 풍부하고 맛이 좋은 현지 생산 식품을 섭취할 수 있는, 건강에 좋은 식습관에 대해 배우는 훌륭한 기회를 이제 가지게 될 뉴욕주의 학생들이 환영할만한 뉴스입니다. 저희는 2018-19년도 미 농무부(United States Department of Agriculture,

USDA)의 미가공 과일 및 야채 시범 프로젝트(pilot project for unprocessed fruits and vegetables) 기간에 250 곳이 넘는 뉴욕주의 교육구들을 재정 지원한 300만 달러 규모의 미 농무부(USDA) 지원금에 대해서도 대단히 기뻐하고 있습니다. 뉴욕주를 대표하여 일반서비스국(OGS)이 관리하는 이 시범 프로젝트는 농업 지역사회뿐만 아니라 뉴욕주 학생들에게도 혜택을 제공할 것입니다.”

뉴욕주 상원 농업 위원회(Senate Agriculture Committee)의 **Patty Ritchie** 위원장은 이렇게 말했습니다. “더 많은 현지 농가의 신선한 식품을 학교 점심 급식 장소에 배치하는 일은 모두에게 상생이 되는 일입니다. 이 프로그램을 통해 우리 학생들이 더욱 건강에 좋은 식품을 섭취하고 농업에 대해 배우며, 동시에 근면한 농민을 위한 새로운 시장을 만들 수 있도록 돕고 있습니다. 이 투자가 어떻게 학생들의 건강과 농민들의 수익을 향상시키는 데 도움이 되는지 볼 수 있기를 기대하고 있습니다.”

뉴욕주 하원 농업위원회(Assembly Agriculture Committee)의 **Bill Magee** 위원장은 이렇게 말했습니다. “농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램으로 건강에 좋은 신선한 뉴욕산 식품을 학교 점심 급식 프로그램을 위해 성공적으로 공급받아 왔습니다. 뉴욕 목요일 프로그램(NY Thursdays Initiative) 및 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램들은 현지 농장 경제를 부양하면서, 동시에 현지에서 생산된 식품으로 구성된 건강에 좋은 식단을 인정하고 지원하기 위해 학생들을 장려하고 있습니다. 확대된 이 공약은 성공에 기반을 두고, 농업, 식품, 경제 등에 관한 교육을 위한 수업과 목표의 모범 사례를 계속 발전시킬 것입니다.”

금전적 지원 및 온라인 교육 자원은 현재 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 프로그램에 참여하고 있는 학교와 기관 그리고 프로그램 시행을 고려하고 있는 학교와 기관을 대상으로 이용 가능합니다. [Getting Local Food Into New York State Schools](#)는 현지 조달 절차를 통해서 학교들을 안내하는 자료입니다. 더불어 [이달의 수확\(Harvest of the Month\)](#) 툭키트는 포스터, 요리 시연 및 시식 테스트 등의 교육 자료와 활동을 통해서 매월 학교 식당에서 서로 다른 현지 재배 식품을 강조하는 이달의 수확(Harvest of the Month) 캠페인을 시작 및 촉진하기 위한 전략을 제공합니다. 이러한 자료들은 주 정부의 농장에서 학교까지(Farm-to-School) 웹사이트인 [여기](#)에서 확인하실 수 있습니다.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[구독 취소](#)